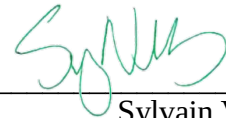


# LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec  
2020-Q-257*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 6 août 2020 et concernant la période de fermeture de la pêche du flétan du Groenland et du flétan Atlantique dans certaines eaux de la division 4ST, pour accroître la conservation et la protection de la baleine noire de l'Atlantique Nord.

Québec (Québec), le 6 août 2020.



Sylvain Vézina  
*Directeur général régional, par intérim  
Région du Québec*

**ORDONNANCE DE MODIFICATION  
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE  
DE LA PÊCHE DU FLÉTAN DU GROENLAND ET DU FLÉTAN ATLANTIQUE  
DANS CERTAINES EAUX DE LA DIVISION 4ST,  
POUR ACCROÎTRE LA CONSERVATION ET LA PROTECTION  
DE LA BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD.**

*Titre abrégé*

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2020-Q-257*.

*Modification*

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2020-Q-256* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher toute espèce de poisson de fond nommée à la colonne I de l'annexe I de la présente ordonnance de modification dans une zone de stock mentionnée à la colonne II, pendant la période de fermeture établie à la colonne IV de cette annexe.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 87(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne IV des articles 4(6), 4(7) et 6(3) de l'annexe XXIII dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher toute espèce de poisson de fond nommée à la colonne I de l'annexe I de la présente ordonnance de modification dans une zone de stock mentionnée à la colonne II, à partir d'un bateau d'une catégorie visée à la colonne III, pendant la période de fermeture établie à la colonne IV de cette annexe.

*Entrée en vigueur*

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

**ANNEXE I**  
**PÉRIODE DE FERMETURE POUR LA PÊCHE DU POISSON DE FOND**

| Article | Colonne I<br>Espèce        | Colonne II<br>Zone de stock                                                                                      | Colonne III<br>Catégorie de bateau                                       | Colonne IV<br>Période de fermeture           |
|---------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1.      | Flétan du Groenland        | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 1 de l'annexe II de la présente ordonnance         | A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220        | À compter du 6 août 2020                     |
| 2.      | Flétan du Groenland        | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 2 de l'annexe II de la présente ordonnance         | A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220        | À compter du 6 août 2020                     |
| 3.      | Flétan du Groenland        | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 3 de l'annexe II de la présente ordonnance         | A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220        | À compter du 6 août 2020                     |
| 4.      | Flétan du Groenland        | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 4 de l'annexe II de la présente ordonnance         | A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220        | À compter du 6 août 2020                     |
| 5.      | Flétan du Groenland        | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 5 de l'annexe II de la présente ordonnance         | A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220        | À compter du 6 août 2020                     |
| 6.      | Flétan du Groenland        | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 6 de l'annexe II de la présente ordonnance         | A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220        | À compter du 6 août 2020                     |
| 7.      | <b>Flétan du Groenland</b> | <b>Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 7 de l'annexe II de la présente ordonnance</b>  | <b>A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220</b> | <b>À compter du 9 août 2020 à 16h00 HAE</b>  |
| 8.      | <b>Flétan du Groenland</b> | <b>Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 8 de l'annexe II de la présente ordonnance</b>  | <b>A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220</b> | <b>À compter du 9 août 2020 à 16h00 HAE</b>  |
| 9.      | <b>Flétan du Groenland</b> | <b>Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 9 de l'annexe II de la présente ordonnance</b>  | <b>A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220</b> | <b>À compter du 9 août 2020 à 16h00 HAE</b>  |
| 10.     | <b>Flétan du Groenland</b> | <b>Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 10 de l'annexe II de la présente ordonnance</b> | <b>A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220</b> | <b>À compter du 10 août 2020 à 16h00 HAE</b> |
| 11.     | <b>Flétan du Groenland</b> | <b>Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 11 de l'annexe II de la présente ordonnance</b> | <b>A138 à A144, A500 à A700, A1800 à A1884, A2300 à A2460, B1 à B220</b> | <b>À compter du 10 août 2020 à 16h00 HAE</b> |
| 12.     | Flétan atlantique          | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 1 de l'annexe II de la présente ordonnance         | B1 à B220                                                                | À compter du 6 août 2020                     |
| 13.     | Flétan atlantique          | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 2 de l'annexe II de la présente ordonnance         | B1 à B220                                                                | À compter du 6 août 2020                     |
| 14.     | Flétan atlantique          | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 3 de l'annexe II de la présente ordonnance         | B1 à B220                                                                | À compter du 6 août 2020                     |

# ANNEXE I (Suite et fin)

## PÉRIODE DE FERMETURE POUR LA PÊCHE DU POISSON DE FOND

| Article | Colonne I<br>Espèce | Colonne II<br>Zone de stock                                                                               | Colonne III<br>Catégorie de bateau | Colonne IV<br>Période de fermeture    |
|---------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 15.     | Flétan atlantique   | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 4 de l'annexe II de la présente ordonnance  | B1 à B220                          | À compter du 6 août 2020              |
| 16.     | Flétan atlantique   | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 5 de l'annexe II de la présente ordonnance  | B1 à B220                          | À compter du 6 août 2020              |
| 17.     | Flétan atlantique   | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 6 de l'annexe II de la présente ordonnance  | B1 à B220                          | À compter du 6 août 2020              |
| 18.     | Flétan atlantique   | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 7 de l'annexe II de la présente ordonnance  | B1 à B220                          | À compter du 9 août 2020 à 16h00 HAE  |
| 19.     | Flétan atlantique   | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 8 de l'annexe II de la présente ordonnance  | B1 à B220                          | À compter du 9 août 2020 à 16h00 HAE  |
| 20.     | Flétan atlantique   | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 9 de l'annexe II de la présente ordonnance  | B1 à B220                          | À compter du 9 août 2020 à 16h00 HAE  |
| 21.     | Flétan atlantique   | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 10 de l'annexe II de la présente ordonnance | B1 à B220                          | À compter du 10 août 2020 à 16h00 HAE |
| 22.     | Flétan atlantique   | Partie de la division 4T désignée à la colonne I de l'article 11 de l'annexe II de la présente ordonnance | B1 à B220                          | À compter du 10 août 2020 à 16h00 HAE |

## ANNEXE II

### ZONES DE FERMETURE TEMPORAIRE POUR LA CONSERVATION ET LA PROTECTION DE LA BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD

| Article | Colonne I<br>Zone de fermeture                                                                                   |                 |                   |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|
| 1.      | La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés: |                 |                   |
|         | Points                                                                                                           | Latitude (nord) | Longitude (ouest) |
|         | 1                                                                                                                | 48° 50' 00''    | 64° 10' 00''      |
|         | 2                                                                                                                | 48° 50' 00''    | 63° 20' 00''      |
|         | 3                                                                                                                | 48° 40' 00''    | 63° 20' 00''      |
|         | 4                                                                                                                | 48° 40' 00''    | 63° 10' 00''      |
|         | 5                                                                                                                | 48° 30' 00''    | 63° 10' 00''      |
|         | 6                                                                                                                | 48° 30' 00''    | 63° 00' 00''      |
|         | 7                                                                                                                | 48° 20' 00''    | 63° 00' 00''      |
|         | 8                                                                                                                | 48° 20' 00''    | 62° 50' 00''      |
|         | 9                                                                                                                | 48° 30' 00''    | 62° 50' 00''      |
|         | 10                                                                                                               | 48° 30' 00''    | 62° 40' 00''      |
|         | 11                                                                                                               | 48° 20' 00''    | 62° 40' 00''      |
|         | 12                                                                                                               | 48° 20' 00''    | 62° 20' 00''      |
|         | 13                                                                                                               | 47° 50' 00''    | 62° 20' 00''      |
|         | 14                                                                                                               | 47° 50' 00''    | 63° 00' 00''      |
|         | 15                                                                                                               | 47° 30' 00''    | 63° 00' 00''      |
|         | 16                                                                                                               | 47° 30' 00''    | 63° 10' 00''      |
|         | 17                                                                                                               | 47° 20' 00''    | 63° 10' 00''      |
|         | 18                                                                                                               | 47° 20' 00''    | 64° 00' 00''      |
|         | 19                                                                                                               | 47° 24' 20,15'' | 64° 02' 10''      |
|         | 20                                                                                                               | 47° 20' 00''    | 64° 10' 00''      |
|         | 21                                                                                                               | 47° 20' 00''    | 64° 20' 00''      |
|         | 22                                                                                                               | 47° 50' 00''    | 64° 20' 00''      |
|         | 23                                                                                                               | 48° 00' 00''    | 64° 10' 00''      |
|         | 24                                                                                                               | 48° 08' 00''    | 64° 10' 00''      |
|         | 25                                                                                                               | 48° 09' 00''    | 64° 20' 00''      |
|         | 26                                                                                                               | 48° 05' 00''    | 64° 32' 00''      |
|         | 27.                                                                                                              | 48° 01' 10,75'' | 64° 40' 00''      |
|         | 28.                                                                                                              | 48° 18' 00''    | 64° 40' 00''      |
|         | 29.                                                                                                              | 48° 21' 00''    | 64° 32' 00''      |
|         | 30.                                                                                                              | 48° 23' 00''    | 64° 24' 00''      |
|         | 31.                                                                                                              | 48° 23' 00''    | 64° 15' 00''      |
|         | 32.                                                                                                              | 48° 26' 00''    | 64° 17' 00''      |
|         | 33.                                                                                                              | 48° 28' 00''    | 64° 15' 00''      |
|         | 34                                                                                                               | 48° 28' 00''    | 64° 09' 00''      |
|         | 35                                                                                                               | 48° 30' 00''    | 64° 06' 00''      |
|         | 36                                                                                                               | 48° 31' 42.90'' | 64° 10' 00''      |
|         | 37                                                                                                               | 48° 36' 20''    | 64° 10' 00''      |
|         | 38                                                                                                               | 48° 37' 00''    | 64° 06' 00''      |
|         | 39                                                                                                               | 48° 39' 00''    | 64° 07' 00''      |

## ANNEXE II (suite)

### ZONES DE FERMETURE TEMPORAIRE POUR LA CONSERVATION ET LA PROTECTION DE LA BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD

| Article | Colonne I<br>Zone de fermeture                                                                                                    |                 |                   |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|
| 1       | 40                                                                                                                                | 48° 39' 00''    | 64° 10' 00''      |
|         | 41                                                                                                                                | 48° 44' 12''    | 64° 10' 00''      |
|         | 42                                                                                                                                | 48° 41' 00''    | 64° 06' 00''      |
|         | 43                                                                                                                                | 48° 42' 00''    | 64° 03' 00''      |
|         | 44                                                                                                                                | 48° 49' 00''    | 64° 10' 00''      |
|         | 45                                                                                                                                | 48° 50' 00''    | 64° 10' 00''      |
|         | À l'exclusion de la zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés: |                 |                   |
|         | Points                                                                                                                            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) |
|         | 1                                                                                                                                 | 48°10'00"       | 63°20'00"         |
|         | 2                                                                                                                                 | 48°10'00"       | 63°10'00"         |
|         | 3                                                                                                                                 | 48°00'00"       | 63°10'00"         |
|         | 4                                                                                                                                 | 48°00'00"       | 63°20'00"         |
|         | 5                                                                                                                                 | 48°10'00"       | 63°20'00"         |
|         | (Connu comme le quadrilatère <b>GX41</b> )                                                                                        |                 |                   |
| 2.      | La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:                  |                 |                   |
|         | Points                                                                                                                            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) |
|         | 1.                                                                                                                                | 47° 10' 00''    | 63° 10' 00''      |
|         | 2.                                                                                                                                | 47° 10' 00''    | 63° 40' 00''      |
|         | 3.                                                                                                                                | 47° 20' 00''    | 63° 40' 00''      |
|         | 4.                                                                                                                                | 47° 20' 00''    | 63° 30' 00''      |
|         | 5.                                                                                                                                | 47° 10' 00''    | 63° 10' 00''      |
| 3.      | La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:                  |                 |                   |
|         | Points                                                                                                                            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) |
|         | 1.                                                                                                                                | 49° 00' 00''    | 64° 00' 00''      |
|         | 2.                                                                                                                                | 49° 00' 00''    | 63° 30' 00''      |
|         | 3.                                                                                                                                | 48° 50' 00''    | 63° 30' 00''      |
|         | 4.                                                                                                                                | 48° 50' 00''    | 64° 00' 00''      |
|         | 5.                                                                                                                                | 49° 00' 00''    | 64° 00' 00''      |

## ANNEXE II (suite)

### ZONES DE FERMETURE TEMPORAIRE POUR LA CONSERVATION ET LA PROTECTION DE LA BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD

| Article | Colonne I<br>Zone de fermeture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------|----|--------------|--------------|----|--------------|--------------|----|--------------|--------------|----|--------------|--------------|----|-----------------|--------------|
| 4.      | <div>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</div> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1</td><td>48°00'00"</td><td>63°20'00"</td></tr><tr><td>2</td><td>48°00'00"</td><td>63°10'00"</td></tr><tr><td>3</td><td>47°50'00"</td><td>63°10'00"</td></tr><tr><td>4</td><td>47°50'00"</td><td>63°20'00"</td></tr><tr><td>5</td><td>48°00'00"</td><td>63°20'00"</td></tr></table>                                       | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1  | 48°00'00"    | 63°20'00"    | 2  | 48°00'00"    | 63°10'00"    | 3  | 47°50'00"    | 63°10'00"    | 4  | 47°50'00"    | 63°20'00"    | 5  | 48°00'00"       | 63°20'00"    |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (ouest) |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 1       | 48°00'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 63°20'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 2       | 48°00'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 63°10'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 3       | 47°50'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 63°10'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 4       | 47°50'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 63°20'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 5       | 48°00'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 63°20'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 5.      | <div>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</div> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1.</td><td>48° 28' 00''</td><td>64° 15' 00''</td></tr><tr><td>2.</td><td>48° 28' 00''</td><td>64° 10' 00''</td></tr><tr><td>3.</td><td>48° 12' 15''</td><td>64° 10' 00''</td></tr><tr><td>4.</td><td>48° 12' 15''</td><td>64° 30' 00''</td></tr><tr><td>5.</td><td>48° 07' 55,35''</td><td>64° 40' 00''</td></tr></table> | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1. | 48° 28' 00'' | 64° 15' 00'' | 2. | 48° 28' 00'' | 64° 10' 00'' | 3. | 48° 12' 15'' | 64° 10' 00'' | 4. | 48° 12' 15'' | 64° 30' 00'' | 5. | 48° 07' 55,35'' | 64° 40' 00'' |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (ouest) |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 1.      | 48° 28' 00''                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 64° 15' 00''      |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 2.      | 48° 28' 00''                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 64° 10' 00''      |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 3.      | 48° 12' 15''                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 64° 10' 00''      |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 4.      | 48° 12' 15''                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 64° 30' 00''      |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 5.      | 48° 07' 55,35''                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 64° 40' 00''      |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 6.      | <div>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</div> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1</td><td>50°00'00"</td><td>65°40'00"</td></tr><tr><td>2</td><td>50°00'00"</td><td>65°10'00"</td></tr><tr><td>3</td><td>49°30'00"</td><td>65°10'00"</td></tr><tr><td>4</td><td>49°30'00"</td><td>65°40'00"</td></tr><tr><td>5</td><td>50°00'00"</td><td>65°40'00"</td></tr></table>                                       | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1  | 50°00'00"    | 65°40'00"    | 2  | 50°00'00"    | 65°10'00"    | 3  | 49°30'00"    | 65°10'00"    | 4  | 49°30'00"    | 65°40'00"    | 5  | 50°00'00"       | 65°40'00"    |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (ouest) |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 1       | 50°00'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 65°40'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 2       | 50°00'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 65°10'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 3       | 49°30'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 65°10'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 4       | 49°30'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 65°40'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 5       | 50°00'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 65°40'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 7.      | <div>La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:</div> <table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1</td><td>49°40'00"</td><td>65°00'00"</td></tr><tr><td>2</td><td>49°40'00"</td><td>64°50'00"</td></tr><tr><td>3</td><td>49°30'00"</td><td>64°50'00"</td></tr><tr><td>4</td><td>49°30'00"</td><td>65°00'00"</td></tr><tr><td>5</td><td>49°40'00"</td><td>65°00'00"</td></tr></table>                                       | Points            | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1  | 49°40'00"    | 65°00'00"    | 2  | 49°40'00"    | 64°50'00"    | 3  | 49°30'00"    | 64°50'00"    | 4  | 49°30'00"    | 65°00'00"    | 5  | 49°40'00"       | 65°00'00"    |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Longitude (ouest) |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 1       | 49°40'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 65°00'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 2       | 49°40'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 64°50'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 3       | 49°30'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 64°50'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 4       | 49°30'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 65°00'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |
| 5       | 49°40'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 65°00'00"         |                 |                   |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |              |              |    |                 |              |

## ANNEXE II (suite)

### ZONES DE FERMETURE TEMPORAIRE POUR LA CONSERVATION ET LA PROTECTION DE LA BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD

| Article | Colonne I<br>Zone de fermeture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--|--------|-----------------|-------------------|---|--------------|-----------|---|-----------|-----------|---|--------------|-----------|---|-----------|-----------|---|-----------|-----------|---|-----------|-----------|---|-----------|-----------|---|-----------|-----------|---|-----------|-----------|----|--------------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|--------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|--------------|-----------|
| 8.      | La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:<br><table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1</td><td>49°30'00"</td><td>66°30'00"</td></tr><tr><td>2</td><td>49°30'00"</td><td>66°00'00"</td></tr><tr><td>3</td><td>49°14'22,31"</td><td>66°00'00"</td></tr><tr><td>4</td><td>49°13'00"</td><td>66°16'00"</td></tr><tr><td>5</td><td>49°10'00"</td><td>66°27'00"</td></tr><tr><td>6</td><td>49°10'00"</td><td>66°30'00"</td></tr><tr><td>7</td><td>49°30'00"</td><td>66°30'00"</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |  | Points | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1 | 49°30'00"    | 66°30'00" | 2 | 49°30'00" | 66°00'00" | 3 | 49°14'22,31" | 66°00'00" | 4 | 49°13'00" | 66°16'00" | 5 | 49°10'00" | 66°27'00" | 6 | 49°10'00" | 66°30'00" | 7 | 49°30'00" | 66°30'00" |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Longitude (ouest) |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 1       | 49°30'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 66°30'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 2       | 49°30'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 66°00'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 3       | 49°14'22,31"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 66°00'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 4       | 49°13'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 66°16'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 5       | 49°10'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 66°27'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 6       | 49°10'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 66°30'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 7       | 49°30'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 66°30'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 9.      | La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:<br><table><tr><th>Points</th><th>Latitude (nord)</th><th>Longitude (ouest)</th></tr><tr><td>1</td><td>50°14'46,67"</td><td>64°50'00"</td></tr><tr><td>2</td><td>50°15'00"</td><td>64°48'00"</td></tr><tr><td>3</td><td>50°15'40"</td><td>64°40'00"</td></tr><tr><td>4</td><td>50°16'00"</td><td>64°36'00"</td></tr><tr><td>5</td><td>50°15'00"</td><td>64°33'00"</td></tr><tr><td>6</td><td>50°11'00"</td><td>64°33'00"</td></tr><tr><td>7</td><td>50°11'00"</td><td>64°29'00"</td></tr><tr><td>8</td><td>50°15'00"</td><td>64°29'00"</td></tr><tr><td>9</td><td>50°14'00"</td><td>64°20'00"</td></tr><tr><td>10</td><td>49°57'46,91"</td><td>64°20'00"</td></tr><tr><td>11</td><td>49°55'36"</td><td>64°30'00"</td></tr><tr><td>12</td><td>49°52'00"</td><td>64°35'00"</td></tr><tr><td>13</td><td>49°50'00"</td><td>64°32'29,95"</td></tr><tr><td>14</td><td>49°48'00"</td><td>64°30'00"</td></tr><tr><td>15</td><td>49°40'00"</td><td>64°30'00"</td></tr><tr><td>16</td><td>49°40'00"</td><td>65°00'00"</td></tr><tr><td>17</td><td>49°20'00"</td><td>65°00'00"</td></tr><tr><td>18</td><td>49°20'00"</td><td>65°40'00"</td></tr><tr><td>19</td><td>49°30'00"</td><td>65°40'00"</td></tr><tr><td>20</td><td>49°30'00"</td><td>65°10'00"</td></tr><tr><td>21</td><td>49°50'00"</td><td>65°10'00"</td></tr><tr><td>22</td><td>49°50'00"</td><td>65°00'00"</td></tr><tr><td>23</td><td>50°10'00"</td><td>64°50'00"</td></tr><tr><td>24</td><td>50°14'46,67"</td><td>64°50'00"</td></tr></table> |                   |  | Points | Latitude (nord) | Longitude (ouest) | 1 | 50°14'46,67" | 64°50'00" | 2 | 50°15'00" | 64°48'00" | 3 | 50°15'40"    | 64°40'00" | 4 | 50°16'00" | 64°36'00" | 5 | 50°15'00" | 64°33'00" | 6 | 50°11'00" | 64°33'00" | 7 | 50°11'00" | 64°29'00" | 8 | 50°15'00" | 64°29'00" | 9 | 50°14'00" | 64°20'00" | 10 | 49°57'46,91" | 64°20'00" | 11 | 49°55'36" | 64°30'00" | 12 | 49°52'00" | 64°35'00" | 13 | 49°50'00" | 64°32'29,95" | 14 | 49°48'00" | 64°30'00" | 15 | 49°40'00" | 64°30'00" | 16 | 49°40'00" | 65°00'00" | 17 | 49°20'00" | 65°00'00" | 18 | 49°20'00" | 65°40'00" | 19 | 49°30'00" | 65°40'00" | 20 | 49°30'00" | 65°10'00" | 21 | 49°50'00" | 65°10'00" | 22 | 49°50'00" | 65°00'00" | 23 | 50°10'00" | 64°50'00" | 24 | 50°14'46,67" | 64°50'00" |
| Points  | Latitude (nord)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Longitude (ouest) |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 1       | 50°14'46,67"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 64°50'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 2       | 50°15'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°48'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 3       | 50°15'40"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°40'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 4       | 50°16'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°36'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 5       | 50°15'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°33'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 6       | 50°11'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°33'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 7       | 50°11'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°29'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 8       | 50°15'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°29'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 9       | 50°14'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°20'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 10      | 49°57'46,91"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 64°20'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 11      | 49°55'36"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°30'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 12      | 49°52'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°35'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 13      | 49°50'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°32'29,95"      |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 14      | 49°48'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°30'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 15      | 49°40'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°30'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 16      | 49°40'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 65°00'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 17      | 49°20'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 65°00'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 18      | 49°20'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 65°40'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 19      | 49°30'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 65°40'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 20      | 49°30'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 65°10'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 21      | 49°50'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 65°10'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 22      | 49°50'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 65°00'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 23      | 50°10'00"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 64°50'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |
| 24      | 50°14'46,67"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 64°50'00"         |  |        |                 |                   |   |              |           |   |           |           |   |              |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |   |           |           |    |              |           |    |           |           |    |           |           |    |           |              |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |           |           |    |              |           |

## ANNEXE II (suite et fin)

### ZONES DE FERMETURE TEMPORAIRE POUR LA CONSERVATION ET LA PROTECTION DE LA BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD

| Article | Colonne I<br>Zone de fermeture                                                                                   |                 |                   |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|
| 10.     | La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés: |                 |                   |
|         | Points                                                                                                           | Latitude (nord) | Longitude (ouest) |
|         | 1                                                                                                                | 49°40'00"       | 64°50'00"         |
|         | 2                                                                                                                | 49°40'00"       | 64°30'00"         |
|         | 3                                                                                                                | 49°30'00"       | 64°30'00"         |
|         | 4                                                                                                                | 49°30'00"       | 64°50'00"         |
|         | 5                                                                                                                | 49°40'00"       | 64°50'00"         |
| 11.     | La zone délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés: |                 |                   |
|         | Points                                                                                                           | Latitude (nord) | Longitude (ouest) |
|         | 1                                                                                                                | 49°48'00"       | 64°30'00"         |
|         | 2                                                                                                                | 49°44'15,62"    | 64°20'00"         |
|         | 3                                                                                                                | 49°40'40"       | 64°20'00"         |
|         | 4                                                                                                                | 49°40'00"       | 64°30'00"         |
|         | 5                                                                                                                | 49°48'00"       | 64°30'00"         |

**Remarque:** Lorsque la limite géographique d'un secteur est définie en latitude et longitude, ces points de référence sont basés sur le système géodésique nord-américain de 1983 (NAD83). Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

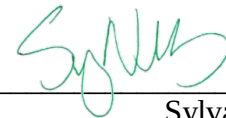


## FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,  
2020-Q-257*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Greenland halibut and Halibut in certain waters of Division 4ST to increase the conservation and protection of North Atlantic Right Whale, effective August 6, 2020.

Quebec, (Quebec), August 6, 2020.



Sylvain Vézina  
Acting Regional Director General  
Quebec Region

**VARIATION ORDER  
CONCERNING THE CLOSE TIME FOR FISHING  
FOR GREENLAND HALIBUT AND HALIBUT  
IN CERTAIN WATERS OF DIVISION 4ST  
TO INCREASE THE CONSERVATION AND PROTECTION OF  
NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE.**

*Short title*

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2020-Q-257*.

*Variation*

2. The *Quebec Region Variation Order 2020-Q-256* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for a species of groundfish set out in column I of an item of schedule I of this Variation Order in a Stock Area set out in column II, for the close time set out in column IV.
4. The close time as fixed by subsection 87(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column IV of items 4(6), 4(7) and 6(3) in schedule XXIII thereto is hereby varied so that no person shall fish for a species of groundfish set out in column I of an item of schedule I of this Variation Order in a Stock Area set out in column II, from a vessel of a vessel class set out in column III, for the close time set out in column IV.

*Coming into Force*

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

**SCHEDULE I**  
**GROUND FISH CLOSE TIMES**

| Item | Column I<br>Species      | Column II<br>Stock Area                                                                    | Column III<br>Vessel Class                                                    | Column IV<br>Close Time                              |
|------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1.   | Greenland halibut        | Portion of Division 4T set out in Column I of item 1 of Schedule II to this Order          | A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220        | Beginning on August 6, 2020                          |
| 2.   | Greenland halibut        | Portion of Division 4T set out in Column I of item 2 of Schedule II to this Order.         | A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220        | Beginning on August 6, 2020                          |
| 3.   | Greenland halibut        | Portion of Division 4T set out in Column I of item 3 of Schedule II to this Order.         | A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220        | Beginning on August 6, 2020                          |
| 4.   | Greenland halibut        | Portion of Division 4T set out in Column I of item 4 of Schedule II to this Order.         | A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220        | Beginning on August 6, 2020                          |
| 5.   | Greenland halibut        | Portion of Division 4T set out in Column I of item 5 of Schedule II to this Order.         | A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220        | Beginning on August 6, 2020                          |
| 6.   | Greenland halibut        | Portion of Division 4T set out in Column I of item 6 of Schedule II to this Order.         | A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220        | Beginning on August 6, 2020                          |
| 7.   | <b>Greenland halibut</b> | <b>Portion of Division 4T set out in Column I of item 7 of Schedule II to this Order.</b>  | <b>A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220</b> | <b>Beginning on August 9, 2020 at 16:00 hrs EDT</b>  |
| 8.   | <b>Greenland halibut</b> | <b>Portion of Division 4T set out in Column I of item 8 of Schedule II to this Order.</b>  | <b>A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220</b> | <b>Beginning on August 9, 2020 at 16:00 hrs EDT</b>  |
| 9.   | <b>Greenland halibut</b> | <b>Portion of Division 4T set out in Column I of item 9 of Schedule II to this Order.</b>  | <b>A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220</b> | <b>Beginning on August 9, 2020 at 16:00 hrs EDT</b>  |
| 10.  | <b>Greenland halibut</b> | <b>Portion of Division 4T set out in Column I of item 10 of Schedule II to this Order.</b> | <b>A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220</b> | <b>Beginning on August 10, 2020 at 16:00 hrs EDT</b> |
| 11.  | <b>Greenland halibut</b> | <b>Portion of Division 4T set out in Column I of item 11 of Schedule II to this Order.</b> | <b>A138 to A144, A500 to A700, A1800 to A1884, A2300 to A2460, B1 to B220</b> | <b>Beginning on August 10, 2020 at 16:00 hrs EDT</b> |
| 12.  | Halibut                  | Portion of Division 4T set out in Column I of item 1 of Schedule II to this Order.         | B1 to B220                                                                    | Beginning on August 6, 2020                          |
| 13.  | Halibut                  | Portion of Division 4T set out in Column I of item 2 of Schedule II to this Order.         | B1 to B220                                                                    | Beginning on August 6, 2020                          |

**SCHEDULE I**  
**GROUNDFISH CLOSE TIMES (*Concluded*)**

| Item | Column I<br>Species | Column II<br>Stock Area                                                                    | Column III<br>Vessel Class | Column IV<br>Close Time                              |
|------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------|
| 14.  | Halibut             | Portion of Division 4T set out in Column I of item 3 of Schedule II to this Order.         | B1 to B220                 | Beginning on August 6, 2020                          |
| 15.  | Halibut             | Portion of Division 4T set out in Column I of item 4 of Schedule II to this Order.         | B1 to B220                 | Beginning on August 6, 2020                          |
| 16.  | Halibut             | Portion of Division 4T set out in Column I of item 5 of Schedule II to this Order.         | B1 to B220                 | Beginning on August 6, 2020                          |
| 17.  | Halibut             | Portion of Division 4T set out in Column I of item 6 of Schedule II to this Order.         | B1 to B220                 | Beginning on August 6, 2020                          |
| 18.  | <b>Halibut</b>      | <b>Portion of Division 4T set out in Column I of item 7 of Schedule II to this Order.</b>  | <b>B1 to B220</b>          | <b>Beginning on August 9, 2020 at 16:00 hrs EDT</b>  |
| 19.  | <b>Halibut</b>      | <b>Portion of Division 4T set out in Column I of item 8 of Schedule II to this Order.</b>  | <b>B1 to B220</b>          | <b>Beginning on August 9, 2020 at 16:00 hrs EDT</b>  |
| 20.  | <b>Halibut</b>      | <b>Portion of Division 4T set out in Column I of item 9 of Schedule II to this Order.</b>  | <b>B1 to B220</b>          | <b>Beginning on August 9, 2020 at 16:00 hrs EDT</b>  |
| 21.  | <b>Halibut</b>      | <b>Portion of Division 4T set out in Column I of item 10 of Schedule II to this Order.</b> | <b>B1 to B220</b>          | <b>Beginning on August 10, 2020 at 16:00 hrs EDT</b> |
| 22.  | <b>Halibut</b>      | <b>Portion of Division 4T set out in Column I of item 11 of Schedule II to this Order.</b> | <b>B1 to B220</b>          | <b>Beginning on August 10, 2020 at 16:00 hrs EDT</b> |

**SCHEDULE II**  
**TEMPORARY CLOSURE AREAS TO INCREASE THE CONSERVATION AND**  
**PROTECTION OF NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE.**

| Item | Column I - Closure area                                                                                   |                  |                  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| 1.   | The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed: |                  |                  |
|      | Points                                                                                                    | Latitude (North) | Longitude (West) |
|      | 1                                                                                                         | 48° 50' 00''     | 64° 10' 00''     |
|      | 2                                                                                                         | 48° 50' 00''     | 63° 20' 00''     |
|      | 3                                                                                                         | 48° 40' 00''     | 63° 20' 00''     |
|      | 4                                                                                                         | 48° 40' 00''     | 63° 10' 00''     |
|      | 5                                                                                                         | 48° 30' 00''     | 63° 10' 00''     |
|      | 6                                                                                                         | 48° 30' 00''     | 63° 00' 00''     |
|      | 7                                                                                                         | 48° 20' 00''     | 63° 00' 00''     |
|      | 8                                                                                                         | 48° 20' 00''     | 62° 50' 00''     |
|      | 9                                                                                                         | 48° 30' 00''     | 62° 50' 00''     |
|      | 10                                                                                                        | 48° 30' 00''     | 62° 40' 00''     |
|      | 11                                                                                                        | 48° 20' 00''     | 62° 40' 00''     |
|      | 12                                                                                                        | 48° 20' 00''     | 62° 20' 00''     |
|      | 13                                                                                                        | 47° 50' 00''     | 62° 20' 00''     |
|      | 14                                                                                                        | 47° 50' 00''     | 63° 00' 00''     |
|      | 15                                                                                                        | 47° 30' 00''     | 63° 00' 00''     |
|      | 16                                                                                                        | 47° 30' 00''     | 63° 10' 00''     |
|      | 17                                                                                                        | 47° 20' 00''     | 63° 10' 00''     |
|      | 18                                                                                                        | 47° 20' 00''     | 64° 00' 00''     |
|      | 19                                                                                                        | 47° 24' 20,15''  | 64° 02' 10''     |
|      | 20                                                                                                        | 47° 20' 00''     | 64° 10' 00''     |
|      | 21                                                                                                        | 47° 20' 00''     | 64° 20' 00''     |
|      | 22                                                                                                        | 47° 50' 00''     | 64° 20' 00''     |
|      | 23                                                                                                        | 48° 00' 00''     | 64° 10' 00''     |
|      | 24                                                                                                        | 48° 08' 00''     | 64° 10' 00''     |
|      | 25                                                                                                        | 48° 09' 00''     | 64° 20' 00''     |
|      | 26                                                                                                        | 48° 05' 00''     | 64° 32' 00''     |
|      | 27.                                                                                                       | 48° 01' 10,75''  | 64° 40' 00''     |
|      | 28.                                                                                                       | 48° 18' 00''     | 64° 40' 00''     |
|      | 29.                                                                                                       | 48° 21' 00''     | 64° 32' 00''     |
|      | 30.                                                                                                       | 48° 23' 00''     | 64° 24' 00''     |
|      | 31.                                                                                                       | 48° 23' 00''     | 64° 15' 00''     |
|      | 32.                                                                                                       | 48° 26' 00''     | 64° 17' 00''     |
|      | 33.                                                                                                       | 48° 28' 00''     | 64° 15' 00''     |
|      | 34                                                                                                        | 48° 28' 00''     | 64° 09' 00''     |
|      | 35                                                                                                        | 48° 30' 00''     | 64° 06' 00''     |
|      | 36                                                                                                        | 48° 31' 42.90''  | 64° 10' 00''     |
|      | 37                                                                                                        | 48° 36' 20''     | 64° 10' 00''     |
|      | 38                                                                                                        | 48° 37' 00''     | 64° 06' 00''     |
|      | 39                                                                                                        | 48° 39' 00''     | 64° 07' 00''     |

**SCHEDULE II (following)**  
**TEMPORARY CLOSURE AREAS TO INCREASE THE CONSERVATION AND**  
**PROTECTION OF NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE.**

| Item | Column I - Closure area                                                                                             |                  |                  |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| 1.   | 40                                                                                                                  | 48° 39' 00''     | 64° 10' 00''     |
|      | 41                                                                                                                  | 48° 44' 12''     | 64° 10' 00''     |
|      | 42                                                                                                                  | 48° 41' 00''     | 64° 06' 00''     |
|      | 43                                                                                                                  | 48° 42' 00''     | 64° 03' 00''     |
|      | 44                                                                                                                  | 48° 49' 00''     | 64° 10' 00''     |
|      | 45                                                                                                                  | 48° 50' 00''     | 64° 10' 00''     |
|      | Excluding The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed: |                  |                  |
|      | Points                                                                                                              | Latitude (North) | Longitude (West) |
|      | 1                                                                                                                   | 48°10'00"        | 63°20'00"        |
|      | 2                                                                                                                   | 48°10'00"        | 63°10'00"        |
|      | 3                                                                                                                   | 48°00'00"        | 63°10'00"        |
|      | 4                                                                                                                   | 48°00'00"        | 63°20'00"        |
|      | 5                                                                                                                   | 48°10'00"        | 63°20'00"        |
|      | (Known as grid <b>GX41</b> )                                                                                        |                  |                  |
| 2.   | The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:           |                  |                  |
|      | Points                                                                                                              | Latitude (North) | Longitude (West) |
|      | 1.                                                                                                                  | 47° 10' 00''     | 63° 10' 00''     |
|      | 2.                                                                                                                  | 47° 10' 00''     | 63° 40' 00''     |
|      | 3.                                                                                                                  | 47° 20' 00''     | 63° 40' 00''     |
|      | 4.                                                                                                                  | 47° 20' 00''     | 63° 30' 00''     |
|      | 5.                                                                                                                  | 47° 10' 00''     | 63° 10' 00''     |
| 3.   | The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:           |                  |                  |
|      | Points                                                                                                              | Latitude (North) | Longitude (West) |
|      | 1.                                                                                                                  | 49° 00' 00''     | 64° 00' 00''     |
|      | 2.                                                                                                                  | 49° 00' 00''     | 63° 30' 00''     |
|      | 3.                                                                                                                  | 48° 50' 00''     | 63° 30' 00''     |
|      | 4.                                                                                                                  | 48° 50' 00''     | 64° 00' 00''     |
|      | 5.                                                                                                                  | 49° 00' 00''     | 64° 00' 00''     |
| 4.   | The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:           |                  |                  |
|      | Points                                                                                                              | Latitude (North) | Longitude (West) |
|      | 1                                                                                                                   | 48°00'00"        | 63°20'00"        |
|      | 2                                                                                                                   | 48°00'00"        | 63°10'00"        |
|      | 3                                                                                                                   | 47°50'00"        | 63°10'00"        |
|      | 4                                                                                                                   | 47°50'00"        | 63°20'00"        |
|      | 5                                                                                                                   | 48°00'00"        | 63°20'00"        |

**SCHEDULE II (*following*)**  
**TEMPORARY CLOSURE AREAS TO INCREASE THE CONSERVATION AND**  
**PROTECTION OF NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE.**

| Item | Column I<br>Closure area                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 5.   | The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:<br>Points    Latitude (North)                      Longitude (West)<br>1.        48° 28' 00''                      64° 15' 00''<br>2.        48° 28' 00''                      64° 10' 00''<br>3.        48° 12' 15''                      64° 10' 00''<br>4.        48° 12' 15''                      64° 30' 00''<br>5.        48° 07' 55,35''                      64° 40' 00''                                                                                                                                                     |  |  |
| 6.   | The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:<br>Points    Latitude (North)                      Longitude (West)<br>1        50°00'00"                      65°40'00"<br>2        50°00'00"                      65°10'00"<br>3        49°30'00"                      65°10'00"<br>4        49°30'00"                      65°40'00"<br>5        50°00'00"                      65°40'00"                                                                                                                                                                                           |  |  |
| 7.   | <b>The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:</b><br><b>Points    Latitude (North)                      Longitude (West)</b><br><b>1        49°40'00''                      65°00'00''</b><br><b>2        49°40'00''                      64°50'00''</b><br><b>3        49°30'00''                      64°50'00''</b><br><b>4        49°30'00''                      65°00'00''</b><br><b>5        49°40'00''                      65°00'00''</b>                                                                                                                                |  |  |
| 8.   | <b>The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed:</b><br><b>Points    Latitude (North)                      Longitude (West)</b><br><b>1        49°30'00''                      66°30'00''</b><br><b>2        49°30'00''                      66°00'00''</b><br><b>3        49°14'22,31''                      66°00'00''</b><br><b>4        49°13'00''                      66°16'00''</b><br><b>5        49°10'00''                      66°27'00''</b><br><b>6        49°10'00''                      66°30'00''</b><br><b>7        49°30'00''                      66°30'00''</b> |  |  |

**SCHEDULE II (Concluded)**  
**TEMPORARY CLOSURE AREAS TO INCREASE THE CONSERVATION AND  
PROTECTION OF NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE.**

| Item | Column I<br>Closure area                                                                                  |                  |                  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| 9.   | The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed: |                  |                  |
|      | Points                                                                                                    | Latitude (North) | Longitude (West) |
|      | 1                                                                                                         | 50°14'46,67"     | 64°50'00"        |
|      | 2                                                                                                         | 50°15'00"        | 64°48'00"        |
|      | 3                                                                                                         | 50°15'40"        | 64°40'00"        |
|      | 4                                                                                                         | 50°16'00"        | 64°36'00"        |
|      | 5                                                                                                         | 50°15'00"        | 64°33'00"        |
|      | 6                                                                                                         | 50°11'00"        | 64°33'00"        |
|      | 7                                                                                                         | 50°11'00"        | 64°29'00"        |
|      | 8                                                                                                         | 50°15'00"        | 64°29'00"        |
|      | 9                                                                                                         | 50°14'00"        | 64°20'00"        |
|      | 10                                                                                                        | 49°57'46,91"     | 64°20'00"        |
|      | 11                                                                                                        | 49°55'36"        | 64°30'00"        |
|      | 12                                                                                                        | 49°52'00"        | 64°35'00"        |
|      | 13                                                                                                        | 49°50'00"        | 64°32'29,95"     |
|      | 14                                                                                                        | 49°48'00"        | 64°30'00"        |
|      | 15                                                                                                        | 49°40'00"        | 64°30'00"        |
|      | 16                                                                                                        | 49°40'00"        | 65°00'00"        |
|      | 17                                                                                                        | 49°20'00"        | 65°00'00"        |
|      | 18                                                                                                        | 49°20'00"        | 65°40'00"        |
|      | 19                                                                                                        | 49°30'00"        | 65°40'00"        |
|      | 20                                                                                                        | 49°30'00"        | 65°10'00"        |
|      | 21                                                                                                        | 49°50'00"        | 65°10'00"        |
|      | 22                                                                                                        | 49°50'00"        | 65°00'00"        |
|      | 23                                                                                                        | 50°10'00"        | 64°50'00"        |
| 24   | 50°14'46,67"                                                                                              | 64°50'00"        |                  |
| 10.  | The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed: |                  |                  |
|      | Points                                                                                                    | Latitude (North) | Longitude (West) |
|      | 1                                                                                                         | 49°40'00"        | 64°50'00"        |
|      | 2                                                                                                         | 49°40'00"        | 64°30'00"        |
|      | 3                                                                                                         | 49°30'00"        | 64°30'00"        |
|      | 4                                                                                                         | 49°30'00"        | 64°50'00"        |
|      | 5                                                                                                         | 49°40'00"        | 64°50'00"        |
| 11.  | The area bounded by straight lines connecting the following points in the order in which they are listed: |                  |                  |
|      | Points                                                                                                    | Latitude (North) | Longitude (West) |
|      | 1                                                                                                         | 49°48'00"        | 64°30'00"        |
|      | 2                                                                                                         | 49°44'15,62"     | 64°20'00"        |
|      | 3                                                                                                         | 49°40'40"        | 64°20'00"        |
|      | 4                                                                                                         | 49°40'00"        | 64°30'00"        |
|      | 5                                                                                                         | 49°48'00"        | 64°30'00"        |

**Note:** When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system North American Datum 1983 (NAD83). Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.